



دریافت مقاله: ۹۳/۱۱/۱۱

پذیرش مقاله: ۹۴/۰۶/۲۸

سال نهم، شماره دهم  
پژوهشی مطالعات تاریخی هنر  
۱۳۹۴

## میزان انطباق‌پذیری نقوش و درونمایه دیوارنگارهای دوره معاصر با معیارهای کیفی دیوارنگاری در فضاهای عمومی شهری اصفهان از منظر شهروندان\*

محمد رضا عمامی\*\* محمد تقی آشوری\*\*\* اصغر کفشچیان مقدم\*\*\*\*

۵۱

### چکیده

نقوش و درونمایه دیوارنگارهای همواره رابطه‌ای پیوسته با مکان و محیط پیرامونی داشته و هماهنگ با عوامل کالبدی و غیرکالبدی مکان و چگونگی ادراک مخاطب، معنا می‌یابند. چراکه مکان و فضای شهری به یاری تجسم و تصویری که ناظر از گستره آن دارد، قابل ادراک بوده و هویت مند می‌گردد. از این‌رو در این تحقیق با تدوین مؤلفه‌ها و زیر مؤلفه‌هایی همچون: مؤلفه‌های مخاطب مداری، زیبایی، منظر، انطباق‌پذیری و هویت مندی مکانی در دیوارنگارهای به مثابه معیارهای کیفی دیوارنگاری از دوره پهلوی اول تاکنون، پرداخته شده است. به همین منظور، با بهره‌مندی از روش توصیفی- تحلیلی و تطبیقی و سنجش مؤلفه‌های ذکر شده در قالب پرسش نامه‌هایی از ۶۰ نفر از شهروندان، چگونگی این رابطه، موردارزیابی کیفی قرار گرفته است. براین اساس، هدف: نحوه ارزیابی و چگونگی ادراک شهری از نقوش و درونمایه دیوارنگارهای با مکان‌ها و فضاهای عمومی و تاریخی شهر اصفهان است. بنابراین، سؤال اصلی به چگونگی و میزان انطباق‌پذیری این دسته از آثار با مؤلفه‌های مذکور پرداخته و سؤال فرعی بر انتخاب بهترین اثر، برای به دست آوردن ضریب رتبه‌بندی دیوارنگارهای دوره معاصر از منظر شهروندان اصفهانی به عنوان مخاطبین اصلی این دسته از آثار، تأکید دارد.

یافته‌های کلی تحقیق در پاسخ به سؤالات طرح شده، بیانگر میانگین رتبه متوسط تا خوب در ارزیابی مؤلفه‌ها و زیر مؤلفه‌های استخراج شده در برگه‌های پرسش نامه است. مؤلفه‌هایی که بیانگر فاصله کیفی درونمایه دیوارنگارهای تا رسیدن به وضعیت مطلوب و عالی بوده و در حال حاضر، پاسخگوی انتظارات شهروندان نیستند. همچنین با ارزیابی آثار منتخب از مجموعه تصاویر ارائه شده دریافت شد که شهری‌های نوآورانه و متناسب با نیازها و سلائق امروزی در طراحی نقوش و درونمایه دیوارنگارهای اهمیت داده و نسبت به آثار بدون محتوا و صرفاً تزئینی، کم رغبت ترند.

**کلیدواژگان:** اصفهان، نقوش دیوارنگاری، مخاطب مداری، زیبایی و منظر، انطباق‌پذیری و هویت مندی مکانی، دوره معاصر.

\* مقاله پیش‌رو، برگرفته از رساله دکتری محمد رضا عمامی، "جایگاه کنونی هنر دیوارنگاری در فضاهای عمومی شهر تاریخی اصفهان"، به راهنمایی جناب آقای محمد تقی آشوری، در دانشگاه هنر تهران است.

m.emadi1967@gmail.com

\*\* دانشجوی دکتری پژوهش هنر، دانشگاه هنر تهران.

\*\*\* دانشیار، دانشکده هنرهای تجسمی، دانشگاه هنر تهران.

\*\*\*\* استادیار، دانشکده هنرهای تجسمی، دانشگاه تهران.



## مقدمه

اساساً می‌توان تعریف هنر دیوارنگاری را به عنوان شاخه‌ای از هنرهای تجسمی، در ارتباط با دیوار، مکان و فضای شهری از یکسو و تعامل با مخاطب، یعنی شهروندان، جستجو نمود. از این‌رو، نقوش شکل‌گرفته بر دیوارنگارهای پیامرسان، نقشی اثربخش بر مخاطب محتوایی، همچون رسانه‌ای پیامرسان، نقشی اثربخش بر مخاطب و همچنین بر زیباسازی و هویت مندی مکان دارند. بنابراین، نقش مکان در شکل‌گیری نقوش و درون‌مایه دیوارنگارهای مرکزیت فضای شهری اصفهان به دلیل بافت تاریخی و پیشینه این هنر، از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. این در صورتی است که در دوره معاصر و ظهور مدرنیته، تغییرات عمدہ‌ای در حوزه‌های معماری و شهرسازی در اصفهان اتفاق افتاده که بافت تاریخی را تحت الشعاع این تحولات قرار داده است. هنر دیوارنگاری نیز، به عنوان یکی از عناصر تأثیرگذار بر عرصه فضای شهری، متأثر از این رخداد تاریخی بوده و در شهر اصفهان از دوره پهلوی اول تاکنون، حرکت‌هایی در اجرای دیوارنگارهای شهری صورت پذیرفته است؛ لیکن بنابر مشاهدات عینی، نقوش و درون‌مایه این دسته از آثار با درنظرداشتن پیشینه قابل توجه و همچنین، هم جواری با بافت تاریخی انسجام شکلی و محتوایی کمتری دارد. بدین منظور، در این تحقیق، با هدف ارزیابی نظرات شهروندان در میزان انطباق پذیری نقوش و درون مایه دیوارنگارهای سه‌گانه‌ای همچون: مؤلفه مخاطب مداری، مؤلفه زیبایی و منظر و مؤلفه انطباق پذیری و هویت مندی مکانی، تحت عنوان معیارهای کیفی دیوارنگاری پرداخته شده است. براین اساس و درجهت تحلیل دقیق‌تر، همراه با مؤلفه‌های مذکور، زیرمؤلفه‌هایی نیز در قالب پرسش نامه‌هایی تهیه و تنظیم گردیده و در اختیار دو گروه سنی ۳۰-۳۶‌ساله از شهروندان، قرار گرفت. برای هر مؤلفه، دو سؤال طرح شد که یکی به میزان انطباق پذیری نقوش و درون مایه دیوارنگارهای با زیرمؤلفه‌های مذکور، اشاره داشته و دیگری درجهت انتخاب بهترین اثر، در زیرمؤلفه موردنظر، ارائه شده است. مؤلفه‌هایی که در دوره معاصر، به دلیل کم توجهی به آنها زمینه‌های گستالت شکلی و محتوایی را در این دسته از آثار، فراهم آورده و ضرورت تحقیقات همه جانبه‌ای را در این ارتباط می‌طلبند.

## روش پژوهش

این تحقیق از جهت هدف، کاربردی و از نظر نوع، وجهی کیفی دارد که بنابر ماهیت موضوع، در آن از روش توصیفی- تحلیلی استفاده شده است؛ لیکن در کنار روش مزبور به دلیل مقایسه نقوش و درون مایه دیوارنگارهای در دوره معاصر از پهلوی اول تا

دوره کنونی و تطبیق آنها با معیارهای دیوارنگاری در مکان‌ها و فضاهای شهری اصفهان، از روش تطبیقی هم سود برده شده است. بنابراین، در روش یافته‌اندوزی با استفاده از منابع علمی و با تأکید بر شیوه پیمایشی و مشاهده غیرمستقیم و پرسش نامه‌ای در جمع آوری اطلاعات استفاده شده است. با درنظر گرفتن حجم نمونه‌های موجود نقوش دیوارنگاری، به صورتی هدفمند از شیوه‌های سنتی، مدرن و واقع گرایانه بهره گرفته و با توجه به وضعیت کنونی این آثار در قالب دو جدول شش تایی از فضای عمومی شهری، خصوصاً بافت تاریخی اصفهان، انتخاب شده است.

جامعه آماری، مخاطبین عامی است که غالباً تشکیل شده از گروه سنی: ۱. نوجوانان و جوانان ۲. میانسالان و بزرگسالان. بدین جهت و به شیوه‌ای تصادفی و بدون درنظر گرفتن متغیرهای جنسیت، تحصیلات و موقعیت‌های مختلف اجتماعی، به منظور سنجش میزان انطباق پذیری نقوش و درون مایه دیوارنگارهای در دوره معاصر، معیارهای کیفی دیوارنگاری بررسی شده اند. براین اساس، فرمول بندی جامعه آماری بنابر تحقیقاتی که نیاز به طبقه بندی جامعه دارد، طبق کتاب‌های روش تحقیق<sup>۱</sup> از هر گروه سنی حداقل ۳۰ نفر درنظر گرفته شد؛ که رغبت کامل، جهت پاسخ‌گویی به سوالات مندرج در پرسش نامه‌ها را داشتند. پرسش نامه‌ها در دو گروه سنی، به طور یکسان تنظیم گردیده و پس از استخراج نتایج، با نرم افزار Excel در قالب یک جدول و نمودار، برای هریک از مؤلفه‌ها و زیر مؤلفه‌ها رتبه بندی و در متن ارائه شدند.

### پیشینه پژوهش

بررسی‌های انجام شده از گنجینه‌های کتابخانه‌ای و سایت‌های علمی، حکایت از انجام پایان نامه‌ها و طرح‌های پژوهشی و مقالات چندی در ارتباط با مبانی هنر دیوارنگاری و هویت شهری در سال‌های اخیر دارند که به طور اخص، عبارت اند از: سید‌محسن علوی‌نژاد (۱۳۹۰) در رساله دکتری خود "تبیین مبانی دیوارنگاری شهری ایران معاصر"، طی چهار فصل به تبیین مبانی حاکم بر هنر دیوارنگاری دوره کنونی در مقایسه با پیشینه آن در هنر ایران و شائیت و حقوق مخاطب در بخش‌هایی از آن مطالعی ذکر گردیده و مورد تحلیل قرار گرفته است. اصغر کفشه‌چیان مقدم (۱۳۸۵) در "چگونه یک نقاشی دیواری را ساماندهی می‌کنیم"، به نقش مکان در ارتباط با مخاطب پرداخته و شاخصه‌های مهم دیوارنگاری را همراه با متغیرهای مربوط موردنرسی قرار داده است. غلامرضا حقیقت‌نائینی (۱۳۸۷) در "جستاری در نقاشی و تأثیر آن در شهرسازی (تأملی در نقاشی‌های دیواری)"،

سازنده ای صحبت کنیم که نقشی شکل دهنده و اساسی را در ایجاد این عوامل، دارا هستند. بنابراین، رابطه ای مشخص بین کیفیت کالبدی در فضاهای شهری و عناصر تشکیل دهنده آن همچون دیوارنگاره‌ها وجود دارد. از این جهت است که «کیفیت نقاشی دیواری قبل از مهارت‌های فنی در نقاشی به ادراک هنرمند از مفهوم فرم و فضا و نقاشی در عماری و دریافت هماهنگی‌های لازم میان نقاشی دیواری، دیوار، عوامل بصیری و بیانی در محیط و مخاطب برミ گردد» (کفشهچیان مقدمه، ۱۳۸۵: ۴۳).

- کیفیت کالبدی مکان

قبل از تعریف واژه ترکیبی هویت مکانی که نقشی مهم در شکل بخشی به کیفیت کالبدی مکان دارد؛ می باشد به معنای مکان<sup>۳</sup> و خصوصیت مکان اشاره نمود؛ چراکه وجه کاربردی مکان به نوع فعالیت های انسانی وابستگی داشته و از این جهت، مفهومی کیفی می یابد. در این حالت است که مفهوم کیفی مکان، با حضور انسان و تداعی خاطراتش تحقق عینی یافته و دارای نظامی کالبدی- اجتماعی می گردد. بنابراین، مکان دربردارنده یک مفهوم انتزاعی نبوده بلکه در ارتباط با انسان و مجموعه ای از عناصر، همچون: مصالح، شکل، بافت و رنگ که در کیفیت بخشی به مکان، نقش بسزایی دارد؛ و جهی کیفی می یابد. از این رو، وقتی از بافت شهری یا تاریخی سخن می گوئیم، به طور مشخص بر عناصری تأکید داریم که با ایجاد تصاویری خاص، کیفیاتی ارزشی و معنایی را در انسان، تداعی می نمایند. انسان ها با چنین ذهنیت هایی از مکان زندگی شان، دارای بافت ذهنی منحصر به خود شده و در رابطه با همدیگر به الگوهای مکانی ویژه آن مکان، دست می یابند.

- هویت مکانی

واژه هویت مکانی، ترکیبی است از دو واژه هویت<sup>۳</sup> و مکان که در ارتباط با موضوع این پژوهش درپی تبیین مؤلفه های کیفی دیوارنگاری است، چراکه یکی از شاخصه های مهم هنر دیوارنگاری، هماهنگی شکلی و محتوایی این دسته از هنرها با مکان است. هویت از طرفی در ارتباط با هویت انسان (مخاطب) عامل هویت دهنده است و از طرفی دیگر، عناصری است که کالبد فیزیکی محیط پیرامونش را تشکیل می دهد. «هویت مکان به نحوی به هویت انسان یا بهتر بگوئیم به عوامل هویت دهنده، مرتبط می باشد. هویت در عین اعلام وجود شیء یا مفهومی با مختصات خاص، می تواند به طور عام با مجموعه صفات پدیده ها و موضوعات، نسبت به یکدیگر معروفی گردد» (نقی زاده، ۱۳۸۰: ۶۶۱). بنابراین رابطه ای که بین

مطالبی درخصوص زمینه‌های هنرها و دیواری و تأثیر آن در شهرسازی بیان کرده است. در همین ارتباط، حمید رمضانی و ملاحت حقیقی خمامی (۱۳۹۱) در " نقش منظر شهری در ارتقاء هویت فضاهای شهری "، به طور مشخص به بحث هویت شهری و زیبایی، منظر اشاره نموده اند.

افرون بر اینها، محمد آتشین بار (۱۳۸۸)، "تدابع هويت در منظر شهری" و سيد عبدالهادی دانشپور (۱۳۸۳)، "درآمدی بر مفهوم و کارکرد هويت محبيت انسان ساخت" را به نگارش درآورده اند که در آنها علاوه بر ارائه جايگاه نظری اين مفهوم به اهميت موضوع معنا و غنایبخشیدن به حضور انسان در محبيت توجه شده است.

در پژوهش حاضر هم با توجه به دستاوردهای تحقیقات قبلی که غالباً به مبانی حاکم بر اصول دیوارنگاری و فضاهای شهری توجه نموده اند؛ به طور موردنی مؤلفه هایی تدوین گردیده که به گونه ای موازی با الگوهای نظری مکان و هویت شهری تطابق دارند. در این خصوص با تدوین زیر مؤلفه هایی در ابعاد کیفی دیوارنگاره ها در ارتباط با مکان و موقعیت قرارگیری و نقش مخاطب در چگونگی و ادراک کالبدی فضا، مطالعی ارائه شده است.

ادبیات پژوهش

قبل از آنکه به موضوع معیارهای کیفی دیوارنگاری به عنوان شاخصه های اصلی در طراحی و اجرای دیوارنگاره ها توجه شود؛ باید به تعریف واژه هایی بپردازیم که تبیین معانی لغوی شان در درک مؤلفه های مرتبط با معیارهای کیفی، نقشی تأثیرگذار دارند.

- کیفیت کالبدی شهر

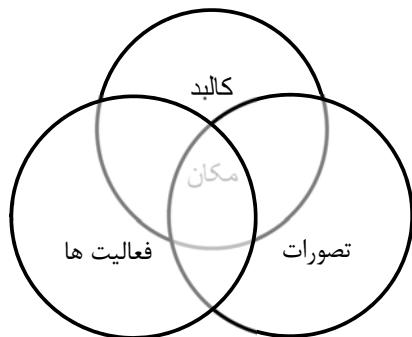
پاکزاد در توصیف کیفی فضاهای عمومی شهری، کیفیت‌های سازنده کالبد شهری را در یکپارچگی و هماهنگی، توجه به ابعاد و تنشیات در فضای اعطا، پذیری و قابلیت هماهنگی فضا با استفاده‌ها و کاربری‌های گوناگون، فرم و هندسه زیبا و کارا، استفاده از مصالح هماهنگ با شرایط بومی و فرهنگی محیط، محصوریت بدنده‌ها و پیوستگی کالبدی می‌داند؛ کیفیتی که در ادراک کلیت فضا در استفاده کننده، احساس رضایت و مطلوبیت ایجاد نماید (پاکزاد، ۱۳۸۵: ۲۹-۸). براین اساس، واقعیت‌های عینی در کالبد شهری، شامل تمامی پدیده‌ها و عناصری است که در تقویت کیفی فضاهای عمومی شهری و شناخت مفاهیم مربوط به آن مؤثر بوده و هویتش در گرو و عواملی است که با الگوپذیری از محیط پیرامونی شکل می‌گیرد؛ چراکه وقتی در پی شناخت ابعاد ساختاری در هویت بخشی به سیما و کالبد شهری هستیم، در نخستین گام، باید از عناصر

انسان و مکان حاصل می شود؛ برگرفته از علقه ها و عادت های است که طی مرور زمان و به گونه ای ناخودآگاه به وجود آمده و چهار چوب هویتی فرد و جامعه را تشکیل می دهد. نیل به چنین درجه ای از حس مکان، مرهون به کارگیری اصول و قواعدی است که برخاسته از ویژگی های کالبد شکلی و مفهومی مکان است؛ چراکه این ویژگی ها، مجموعه ای از صفات و مشخصه هایی است که باعث تشخص یک فرد به یک مکان می گردد. به همین جهت شهر و مکان شهری نیز به تبعیت از این معنا، شخصیتی هویت پذیر یافته و درنتیجه، انسان با تداعی خاطرات، حسی از تعلق خاطر و وابستگی را نسبت به مکان زیستش درمی یابد. درواقع «هویت مکانی، ابعادی از خود است که در ارتباط با مکان (کالبدی) شخص، هویت فردیش را براساس باورها، ترجیحات، احساسات، ارزش ها، اهداف، تمایلات رفتاری و مهارت های وی به صورت آگاهانه و ناگاهانه در رابطه با مکان، مشخص می نماید. هویت مکانی در عین وابستگی به فرد، تجارب خاص و نحوه اجتماعی پذیری او انعکاس دهنده اشخاص و گروه هایی است که در آن مکان خاص زیست می کنند» (Proshansky, 1978:155).

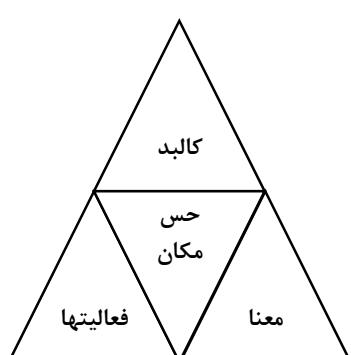
#### - نظریه ها و مدل های هویت مکانی

در زمینه تطبیق با نگرش مذکور می توان به نگرش های موازی دیگری همچون نگرش دیوید کانتر<sup>۳</sup>، در حوزه مکان اشاره نمود که مؤلفه های کیفیت مکان را در وجوده عینی و ملموس آن و همچنین در نحوه فعالیت ها و تصورات آدمی از مکان می یابد. در این نگرش نیز هویت مکان، درگرو عوامل ذکر شده بوده و تصویری انتزاعی از مکان، درک ناشدنی می نماید. از این منظر «مکان، مفهومی مجرد و منزع شده از انسان نبوده، بلکه گونه ای از ارتباط بین آدمی، آشیا و دیگر موجودات است» (گروتر، ۱۳۸۳: ۸۹).

دیوید کانتر، طی دیاگرامی، مدلی را برای نخستین مرتبه در سال ۱۹۷۷ مطرح نمود که به مدل مکان معروف شد. براساس این مدل در تصویر ۱، محیط شهری به مثابه یک مکان فرض شده که اجزای تشکیل دهنده اش کالبد، فعالیت ها و تصورات است. همان طور که از مدل کانتر، استنباط می شود؛ مکان، هویتی مستقل از فرد ندارد بلکه انسان در رابطه با فعالیت های روزانه اش که در یک مکان خاص انجام می دهد تصوراتی از آن مکان به دست می آورد که در طول زمان، بر رفتارها و خلقيات و احساساتش مؤثر است. از اين ديدگاه، مکان نمي تواند مستقل و جدای از فرد تعریف شود. او با موضوع قراردادن زمان، معتقد است که مردم عموماً فعالیت شان را در مکان و موقعیت خاص انجام می دهند؛ براین اساس



تصویر ۱. نمودار مدل مکان دیوید کانتر ۱۹۷۷  
 (Carmona, 2003: 99)



تصویر ۲. نمودار مدل حس مکان جان پانتر  
 (Carmona, 2003: 99)



این درک از زیبایی نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها موجب می‌گردد تا بعدی متعالی از مکان و فضا متجلی شده و نمودی عینی در ابعاد کالبدی و غیرکالبدی تحقق یابد. برهمنی اساس، زیرمؤلفه‌های این مؤلفه را می‌توان بدین نحو تقسیم نمود: زیبایی و تناسب محتوایی، جذابیت بصری، الگوگاری، تنوع بخشی و تلطیف بخشی در بعد غیرکالبدی و شاخصه‌هایی همچون: زیبایی و تناسب شکلی، تناسب سبکی، مواد و مصالح مناسب در بعد کالبدی.

**۳. انطباق پذیری و هویت‌مندی مکانی؛ رابطه بین مکان و درون مایه دیوارنگاره، یکی از اصولی است که در هنر دیوارنگاری لازم و ملزم یکدیگرند. مخاطب در درک نقوش و درون مایه یک اثر دیوارنگاری در مرحله اول، تحت تأثیر ویژگی‌های مکان، قادر به انطباق پذیری این مؤلفه‌ها با یکدیگر است؛ چراکه درون مایه‌ای که سنتیتی با مکان نداشته باشد چون عنصری اضافی، تحملی گر به فضا شده و مخاطب را در موضوعی خنثی قرار می‌دهد. به عبارتی، بود و نبود آن خللی در موقعیت مکانی ایجاد ننموده و در بسیاری از موارد حذف آن موجب تلطیف پذیری و گشادگی می‌گردد. ازین جهت، زیرمؤلفه‌هایی که به این مؤلفه می‌توان اختصاص داد از بعد کالبدی بدین قرارند: تناسب با بستر، هماهنگی با محیط طبیعی، موقعیت کاربری، تطابق مکانی، تطابق فضایی، میدان خوانش. در بعد غیرکالبدی شامل دو زیرمؤلفه اصلی است که تشخوص بخشی و تطابق معنایی از جمله مهم ترین موارد قابل ذکر در این مؤلفه است (تصویر ۵).**

#### تحلیل مؤلفه‌ها و زیرمؤلفه‌های کیفی طبق سوالات پرسش‌نامه

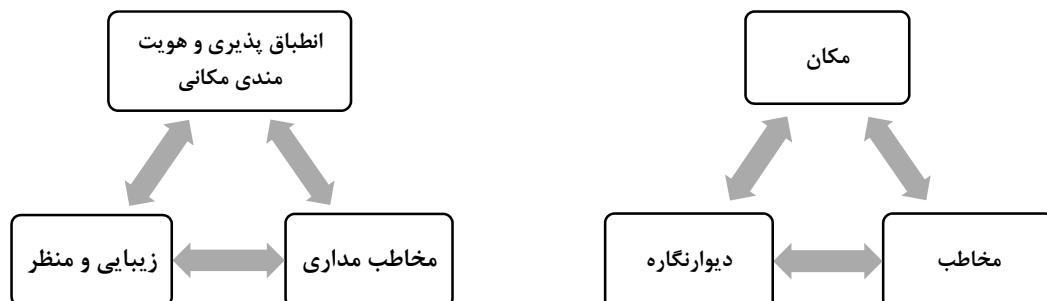
بنابر سؤال اصلی تحقیق که به میزان انطباق پذیری این دسته از نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها با معیارهای کیفی دیوارنگاری در فضای شهری، خصوصاً بافت تاریخی اصفهان از منظر شهر و ندان تأکید دارد؛ پرسش نامه‌هایی حاوی ۲۴

#### تدوین مؤلفه‌ها و زیرمؤلفه‌های کیفی دیوارنگاری براساس مدل‌های مکان

همان گونه که ذکر گردید، الگوهای مدلی مکان بر سه وجه کالبد، فعالیت‌ها و تصورات استوار است که علاوه بر مکان به هویت انسان به عنوان عاملی هویت دهنده نیز تأکید دارند. براین اساس رابطه‌ای پیوسته بین دیوارنگاره، مکان و مخاطب طبق نمودار تصویر ۳، با مدل‌های مکان طبق نمودار تصویرهای ۱ و ۲ به وجود می‌آید که معیارهای کیفی هنر دیوارنگاری را در سه مؤلفه اصلی شامل: ۱. مخاطب مداری ۲. زیبایی و منظر ۳. انطباق پذیری و هویت‌مندی مکانی، نمایانگر می‌سازد. طبق مؤلفه‌های کیفی استخراج شده از مدل‌های مذکور، در نمودار تصویر ۴ با توضیح مختصری درباره هریک از مؤلفه‌ها، درادامه به زیرمؤلفه‌هایی اشاره خواهد شد که در ارتباط با نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها هر کدام، نقشی تأثیرگذار داشته و معیاری برای سنجش کیفی و میزان انطباق پذیری آنها خواهد بود.

**۱. مخاطب مداری؛** براساس نمودار تصویر ۴، یکی از مؤلفه‌های اصلی، مخاطب مداری و نحوه تأثیرگذاری و تأثیرپذیری آن از نقوش و درون مایه، دیوارنگاره‌هایی است که عنصری از مکان و فضای شهری تلقی می‌گردد. ازین رو مؤلفه مذکور، برگرفته از روابط و مناسبات افراد و چگونگی ادراک و تصویری است که مخاطب از محیط پیرامونش دارد. این نوع ادراک و حس از مکان را می‌توان در زیرمؤلفه‌هایی همچون حس تعلق، حس تعامل، حس آرامش، حس پویایی، خاطره‌انگیزی، حس ارتباط، حس نشاط و ارتقای فرهنگی نقشیم نمود که از نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها نشأت گرفته‌اند.

**۲. زیبایی و منظر؛** با توجه به نمودار تصویر ۴، یکی دیگر از مؤلفه‌های تأثیرگذار در ارتباط با مکان و فضای شهری، مؤلفه زیبایی و منظر است که نمودی از دیوارنگاره‌ها و عناصری است که در ترسیم زیبایی و منظر شهری از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است.



تصویر ۴. نمودار مدل تطبیقی بین مؤلفه‌های کیفی آثار دیوارنگاری با مدل دیوارنگاری (نگارندگان)

تصویر ۳. نمودار مدل تطبیقی دیوارنگاری با مدل مکان (نگارندگان)

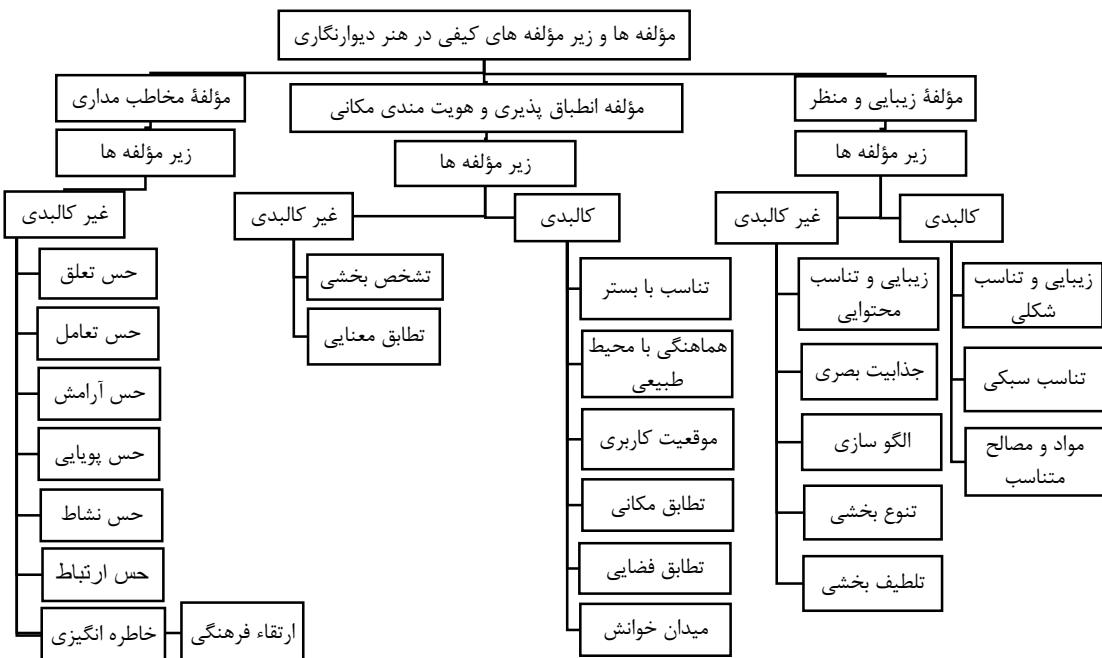
شامل: امتیاز ۰ تا ۱؛ خیلی ضعیف، امتیاز ۱ تا ۲؛ ضعیف، امتیاز ۲ تا ۳؛ متوسط، امتیاز ۳ تا ۴؛ خوب، امتیاز ۴ تا ۵؛ خیلی خوب و امتیاز ۵ تا ۶؛ عالی است که در برگه پرسش نامه مشخص شده است. درمجموع، محاسبه تک تک زیرمؤلفه‌ها در گروه‌های دو گانه و میانگین حاصل از آنها، ارزش کلی یک مؤلفه را در قیاس با دیگر مؤلفه‌ها در دوره‌های مذکور معین می‌نماید. درادامه، به ارزیابی و تحلیل جدول‌های ۳، ۴ و ۵ پرداخته خواهد شد.

- ارزیابی و تحلیل جدول زیرمؤلفه‌های مخاطب‌مداری مطالب جدول ۳، نتایج به دست آمده از پرسش نامه‌های مربوط به مؤلفه مخاطب‌مداری است که میزان انتطاق پذیری نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها را به ریک از زیرمؤلفه‌ها با توجه به تصاویر جدول‌های ۱ و ۲ نشان می‌دهد. ازین رو، مجموعه رتبه بندی سؤالات، نشان دهنده اظهار تمایل و رغبت هرچه بیشتر شهرورندان به زیرمؤلفه‌هایی است که در ارتباط با ارزیابی آثار دوره پهلوی اول و دوم از کیفیت بالاتری و از رتبه خوبی برخوردارند. این درصورتی است که در دوره کنونی، این درجه بندی، رتبه متوسطی را درمجموع نشان می‌دهد. لازم است یادآوری شود که برخی از مؤلفه‌ها علی رغم رتبه کمتر ممکن است با توجه به گروه‌های سنی مختلف، تفاوت‌های معناداری را داشته باشند که در ادامه به شاخص ترین آنها اشاره خواهد گردید.

انتخاب تصویرهای ۲ و ۵ از مجموعه آثار دیوارنگاری در دوره کنونی، بازگوکننده این حقیقت است که انتظار شهرورندان

سؤال از زیرمؤلفه‌های تدوین شده از مؤلفه‌های مذکور در نمودار تصویر ۵ تدوین گردید. پس از آن با توجه به جامعه آماری دو گروه سنی که در روش پژوهش به مختصات هریک اشاره گردید، با شناسایی ۶ اثر از دوره پهلوی اول و دوم و ۶ اثر از دوره کنونی (جمهوری اسلامی) بنابر سبک‌ها و شیوه‌های مختلف، که در جدول‌های ۱ و ۲ قابل مشاهده اند؛ مؤلفه‌های مذکور در فضاهای عمومی شهری و موقعیت قرارگیری هر دیوارنگاره پرداخته شده است. به همین منظور برای سنجش دقیق تر با ترسیم نمودارهایی از هر یک از مؤلفه‌ها با رتبه بندی زیرمؤلفه‌ها به مقایسه آنها در قالب گروه‌های سنی نوجوانان و جوانان با حرف جیم و میانسالان و بزرگسالان با حرف ب مبادرت گردیده است.

در جدول‌های ۳، ۴ و ۵، میزان درجه بندی هر سؤال با توجه به زیرمؤلفه‌ها از ۶۰ برگه پرسش نامه استخراج گردیده و به تفکیک هر سؤال و تعداد شرکت کنندگان، در شیوه پرسش نامه‌ای مشخص گردیده است. بدین ترتیب، در پرسش نامه‌ای اصلی که حاوی ۲۴ سؤال است، برای هر مؤلفه دو سؤال طرح شده؛ یکی به میزان انتطاق پذیری نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها با زیرمؤلفه‌های مذکور اشاره می‌نماید و دیگری درجهت انتخاب بهترین اثر، در زیرمؤلفه موردنظر ارائه شده است. ازین رو، به منظور سهولت در امر تحلیل و مقایسه نتایج به دست آمده در هر مؤلفه و زیرمؤلفه‌های وابسته به آن در هر دوره، حاصل رتبه بندی از ۰ تا ۶ درنظر گرفته شده است. این رتبه بندی به ترتیب



تصویر ۵. نمودار مؤلفه‌ها و زیرمؤلفه‌های کیفی هنر دیوارنگاری براساس نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها (نگارندگان)



می دهد؛ به طور ملموس حضور تکنیک‌ها و شیوه‌های نقاشی سنتی را بر روی مواد و مصالحی همچون کاشی و آجر می‌توان مشاهده نمود. نمونه‌هایی که در دوره پهلوی اول و دوم همسو با تحولاتی که در عرصه معماری و شهرسازی صورت گرفت، بر سردر خانه‌ها و مغازه‌ها و گذرها با دیوارنگاره‌هایی از انواع آرایه‌های تزئینی و موضوعی، منتشی گردیده بود. خیابان‌هایی همچون چهارباغ عباسی، عباس آباد، طالقانی (شاه سابق)، شمس آبادی (عیسی بن مریم)، شیخ بهایی، نشاط، سپاه (سپه)، حافظ، هاتف و برخی دیگر از مناطق بافت مرکزی و تاریخی اصفهان، محیط مساعده‌ی را در آن زمان فراهم آورند تا هنرمندان، دیوارنگاره‌هایی را به شیوه‌های کاشی کاری، آجرکاری، گچ بری و... با نقوشی برگرفته از آثار پیشین، همراه با نوآوری‌هایی متناسب با نگرش‌ها و سلائق روز، طراحی و اجرا نمایند.

در مقایسه نمودار تصویر ۷، زیرمؤلفه‌هایی که به نوعی متأثر از شیوه‌های سنتی بوده و بیانگر ارزش‌های بومی و منطقه‌ای در طراحی درون مایه و نقوش سنتی است، در هر دو دوره از رتبه‌های مساوی برخوردارند. به همین جهت بیشترین امتیازات داده شده، رتبه متوسط تا خوب را نشان می‌دهد که بیانگر وجود نقاط ضعف و قوت‌هایی همچون طراحی سهل انگارانه و استفاده از مواد و مصالح نامتناسب با موضوع و درون مایه است؛ که نمونه‌هایی از آنها در دیوارنگاره شماره ۲، قابل مشاهده است. لیکن با اقدامات سنجیده می‌توان در این راستا به دستاوردهایی نوآورانه و متناسب با سلائق شهروندان در دوره کنونی دست یافت. نکته قابل توجه در سنجش زیرمؤلفه‌های زیبایی و تناسب شکلی و محتوایی و همچنین زیرمؤلفه‌های جذابیت بصری و مواد و مصالح، تفاوت در گروه سنتی جوانان در نسبت با گروه سنی بزرگسالان است؛ گروه اول، رغبت بیشتری را در به کارگیری مواد و مصالح و عناصری نشان می‌دهند که همگام با تکنولوژی امروزی نوآوری‌هایی را درجهت تعامل هرچه بیشتر با مخاطب درنظر گرفته اند.

خصوصاً در گروه سنی جوانان به موضوعات دیوارنگاری به دلیل پرداختن هرچه بیشتر به مسائلی است که برگرفته از نیازهای امروزی است. همچنین، پاسخگوی حس نشاط و پویایی و ثبت واقعی است که با آن ارتباط بیشتری داشته و در خاطر آنها تاثیرگذارتر بوده است. هرچند برای مثال، طراحی و اجرای دیوارنگاره شماره ۲ در این جدول، کیفیت کمتری نسبت به تصاویر دیگر دارد؛ لیکن به دلیل استفاده از موضوعات مرتبط با مسائل امروزی، امتیاز بیشتری را به دست آورده است. البته این نکته را هم باید در این نظرسنجی‌ها مورد توجه قرار داد؛ رتبه بندی این زیرمؤلفه‌ها نهایتاً از حد متوسط، در هر دو گروه مخاطب، بالاتر نمی‌رود. این امر نشان دهنده ضعف‌هایی از گروه ذکر شده است؛ لیکن ازسوی دیگر به ظرفیت‌هایی اشاره می‌نماید که مخاطبین این دسته از آثار، یعنی شهروندان، درپی تحقق پذیری آنها در دوره کنونی هستند (تصویر ۶).

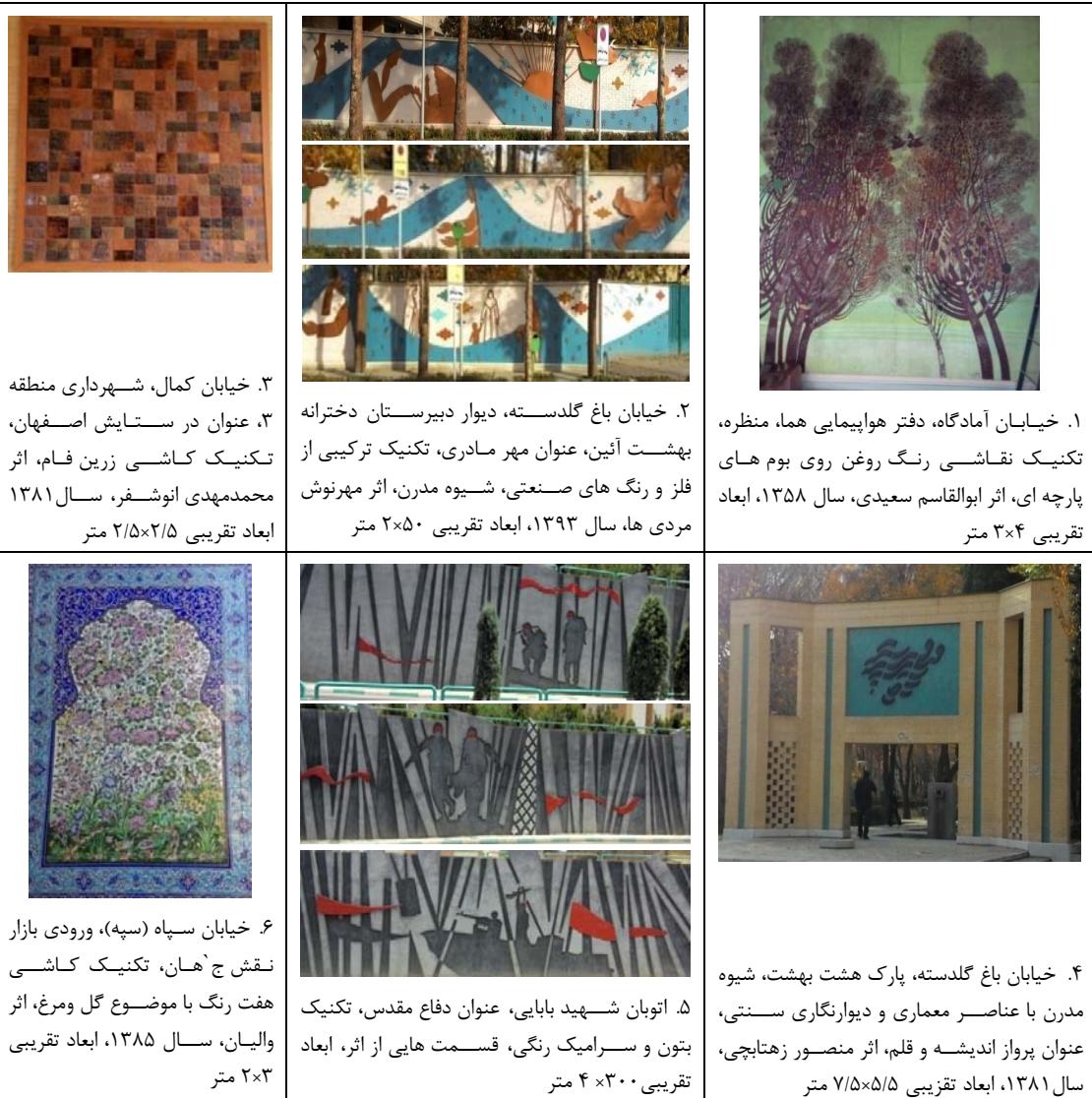
#### - ارزیابی و تحلیل جدول زیرمؤلفه‌های زیبایی و منظر

بنابر نتایج برگرفته از برگه‌های پرسش نامه‌ای که مجموع امتیازات آن در جدول ۴ در قالب دو پرسش ارائه گردیده است، می‌توان به مشابهتی نسبی بین زیرمؤلفه‌های هر دو دوره پی برد و در کل، کیفیت این دسته از زیرمؤلفه‌ها را در درجه مناسب یعنی خوب ارزیابی نمود؛ چراکه به نظر می‌رسد در نظرات اخذ شده از پرسش نامه‌ها، شهروندان، تقریباً نسبت مساوی را در دو زیرمؤلفه اصلی تناسب شکلی و محتوایی برای نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌های مذکور در نظر گرفته اند. یکی از جوهر اشتراک را می‌توان در استفاده از سبک و شیوه نقاشی سنتی و الگوهایی دانست که در اکثر آثار این دو دوره از پیشینه تصویری در دوره‌های پیشین برگرفته شده است. برای نمونه، در تصاویر دیوارنگاره‌های ۳، ۴ و ۶ در جدول ۲ که نمونه‌هایی از نقوش دیوارنگاری را با شیوه‌های مختلف در معابر شهری، در دوره کنونی نشان

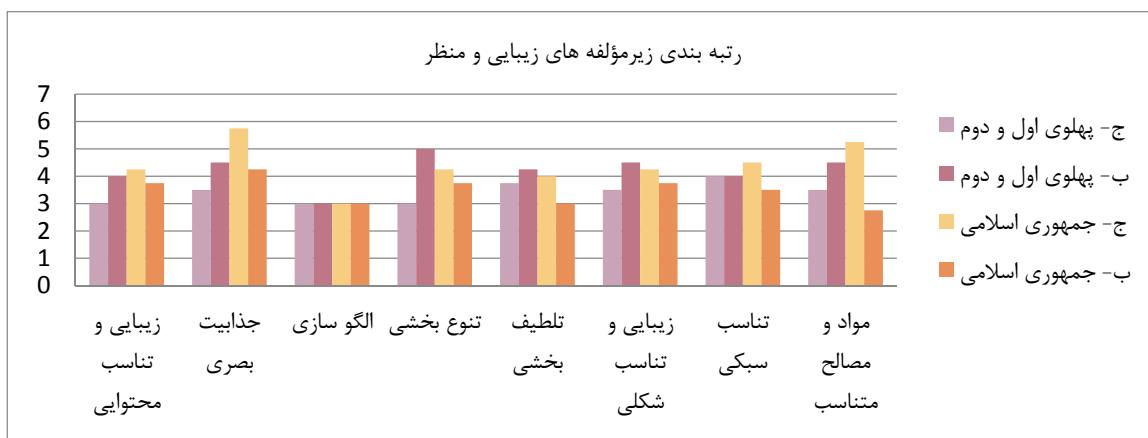


تصویر ۶. نمودار مقایسه رتبه بندی زیرمؤلفه‌های مخاطب مداری در دو دوره تاریخی و از دو گروه سنی (نگارندگان)

جدول ۱. نمونه هایی از نقوش دیوارنگاری با استفاده از شیوه های مختلف در معابر شهری؛ دوره پهلوی اول و دوم



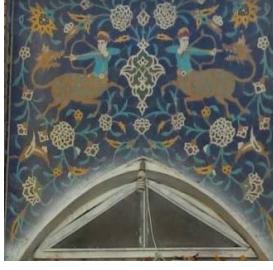
(نگارندگان)



تصویر ۷ نمودار مقایسه رتبه‌بندی زیرمُؤلفه‌های زیبایی و منظر در دو دوره تاریخی و از دو گروه سنی (نگارندگان)



جدول ۲. نمونه هایی از نقوش دیوارنگاری با شیوه های مختلف در معابر شهری؛ دوره کنونی (جمهوری اسلامی)

 <p>۱. خیابان فلسطین، سقاخانه با نقوش ترینی و منظره، قسمتی از کاشی هفت رنگ، دوره پهلوی اول، ابعاد تقریبی <math>3 \times 2/5</math> متر (۱۳۸۵)</p>	 <p>۲. خیابان طالقانی، سردر مغازه، قسمتی از کاشی معرق با موضوع بزمی، دوره پهلوی اول، ابعاد تقریبی <math>3 \times 0/5</math> متر (۱۳۸۵)</p>	 <p>۳. خیابان ابن سينا، بازار دردشت، سقاخانه با موضوع مذهبی، شیوه نقاشی قهوه خانه ای، تکنیک کاشی هفت رنگ، دوره پهلوی اول، ابعاد تقریبی <math>3/5 \times 5</math> متر، (نصراللهی و صرامی، ۱۳۸۵)</p>
 <p>۴. خیابان طالقانی، ورودی گذر عمومی، قسمتی از لچکی با نقش کاشی معرق، صحن هایی از زندگی عامیانه، دوره پهلوی اول، ابعاد تقریبی <math>1 \times 2/5</math> متر، (نصراللهی و صرامی، ۱۳۸۵)</p>	 <p>۵. خیابان عباس آباد، سردر مغازه، عنوان نماد اصفهان، تکنیک کاشی معرق، دوره پهلوی اول، ابعاد تقریبی <math>1 \times 1/5</math> متر</p>	 <p>۶. خیابان شمس آبادی، نبش خیابان عباس آباد، تکنیک کاشی معرق و موزائیک و آجر همراه با ستون های سنگی، اثر عیسی بهداری، دوره پهلوی دوم، ابعاد تقریبی <math>6 \times 4</math> متر</p>
<p>(نگارندگان)</p>		

#### - ارزیابی و تحلیل زیرمؤلفه های انطباق پذیری و هویت

##### مکانمندی

و شرایط قرارگیری آنها در فضاهای شهری در دوره پهلوی اول و دوم وجود دارد. شاید یکی از دلایل این موفقیت را در هماهنگی معماري و فضاهای شهری، در آن زمان، می توان جستجو نمود که دیوارنگاره در هماهنگی با بدن سازی فضاهای مزبور اجرا گردیده است.

در تحلیل نتایج پرسش نامه های مربوط به جدول ۵، میزان ارزش گذاری شهروندان به زیرمؤلفه های مختلف در مؤلفه انتطباق پذیری و هویت مندی مکانی، نکته قابل توجه، در تناسبی است که در نقوش و درون مایه دیوارنگاره ها با موقعیت مکانی

رتبه بندی زیرمؤلفه های انطباق پذیری و هویت مندی مکانی



تصویر ۸. نمودار مقایسه رتبه بندی زیرمؤلفه های انطباق پذیری و هویت مندی مکانی در دو دوره تاریخی و از دو گروه سنی (نگارندگان)



جدول ۳. درجه بندی سؤالات زیر مؤلفه های مخاطب مداری با مقایسه دو دوره تاریخی از دو گروه سنی، تعداد ۶۰ نفر

درجہ بندی سؤالات مریوط به زیر مؤلفه های مخاطب مداری															
دوره جمهوری اسلامی				دوره پهلوی اول و دوم				سوالات پرسشنامه							
شماره تصاویر دیوارنگاره ها و میزان ارزشگاری شهروندان				شماره تصاویر دیوارنگاره ها و میزان ارزشگاری شهروندان				رابطه بین میزان اطمینان‌بندی نقوش و درونایه دیوارنگاره ها با زیر مؤلفه ها							
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶
کدامیک ایجاد حس تعلق بیشتری ایجاد می کند؟	میزان حس تعلق	۱													
با کدامیک ایجاد حس تعامل بشرطی دارد؟	میزان حس تعامل	۲													
کدامیک آرامش بیشتری به شما می دهد؟	میزان حس آرامش	۳													
کدامیک آحساس پویایی به شما می دهد؟	میزان حس پویایی	۴													
کدامیک خاطره انگیزی به شما می دهد؟	میزان خاطره انگیزی	۵													
کدامیک با شما ارتباط بیشتری برقرار می کند؟	میزان ارتباط پذیری	۶													
کدامیک نشاط ارتقاء فرهنگی قرار دارد؟	میزان نشاط	۷													
کدامیک در جهت ارتقاء فرهنگی قرار دارد؟	ارتقاء فرهنگی	۸													

(نگارندگان)



جدول ۴. درجه بندی سؤالات زیرمُؤلفه های زیبایی و منظر با مقایسه دو دوره تاریخی از دو گروه سنی، تعداد ۶۰ نفر

(نگارندگان)

جدول ۵. درجه بندی سوالات زیر مؤلفه های انطباق پذیری و هویت مندی مکانی با مقایسه دو دوره تاریخی از دو گروه سنی به تعداد ۶۰ نفر

(نگارندگان)



مایه دیوارنگاره‌ها در دوره کنونی نیز تا حد قابل قبولی، مورد توجه شهروندان بوده و از ۸ مورد زیر مؤلفه‌ها در مؤلفه مذکور، ۵ مورد رتبه خوب را کسب نموده است. در این مجموعه، تصویر دیوارنگاره شماره ۴ از جدول ۲، با به دست آوردن ۶ رتبه از ۸ زیر مؤلفه، حائز بهترین رتبه است. این دیوارنگاره که در مجاورت با بنای تاریخی هشت بهشت و پارکی به همین نام قرار دارد؛ به دلیل بهره مندی از ویژگی‌های طبیعی محیط همانند آب نما و حوض آب و جوی متصل به آن، همچنین شاخصه‌های تاریخی محیط، همچون استفاده از مواد و مصالح آجر و کاشی در ترکیب با حروف سرامیکی خوش نویسی با رنگ آبی لا جوردي در زمینه آبی فیروزه‌ای، نقشی تکمیلی را در هویت بخشیدن به مکان و موقعیت قرار گیری اش ایفا می‌نماید.

نتایج استخراج شده از زیر مؤلفه‌های این مؤلفه در گروه‌های دو گانه نیز، بیانگر نظرات مشابهی است که نشان دهنده توجه و رغبت شهروندان در گروه‌های سنی مختلف به اجرای دیوارنگاره‌است. دیوارنگاره‌هایی که درجهٔ تحقق بخشیدن به اصل تداوم بخشی و هویت بخش به مکان‌ها در فضاهای عمومی این شهر تاریخی قابلیت طراحی و اجرا را دارند.

انتخاب تصویر ۶، از مجموعه تصاویر جدول شماره ۱، از سوی شهروندان، نشان دهنده تطابق کالبدی دیوارنگاره با مکان است که نقوش و درون مایه آنها متناسب با نوع بستر در ترکیب با عناصر معماری قرار دارند. این در صورتی است که وجود غیر کالبدی آن نیز در معرفی و تشخیص بخشی به این مکان که در مجاورت با کلیسا حضرت لوقا و بیمارستان حضرت عیسی بن مریم قرار دارد، در تطابق شکلی و معنایی است. این نوع از هماهنگی را همچنین در تصویرهای ۳ و ۱ که به ترتیب در رتبه‌های بعدی این جدول قرار دارند، می‌توان مشاهده نمود. نسبت موضوعی این دیوارنگاره‌ها که بر روی دیواره سقاخانه‌ها اجرا شده؛ برگرفته از صحنه‌های عینی و زندگی روزمره مردم و صحنه‌هایی از موضوعات مذهبی است که در این دوره تاریخی به تعداد قابل توجهی در معابر عمومی یافت می‌شوند. این دسته از آثار حتی با گذشت زمان و عدم کاربری، به عنوان سقاخانه در دوره کنونی، همچنان جلوه‌هایی از تطابق شکلی و معنایی را در هویت بخشی و تشخیص بخشی به مکان به نمایش می‌گذارند.

نتایج به دست آمده از میزان انطباق پذیری نقوش و درون

## نتیجه‌گیری

در ارتباط با سؤال تحقیق که به میزان انطباق پذیری نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها با اصلی ترین عوامل دیوارنگاری همچون مخاطب، دیوارنگاره و مکان اشاره می‌نماید؛ مؤلفه‌هایی سه گانه همسو با عوامل مذکور، همانند مؤلفه‌های مخاطب مداری، زیبایی و منظر، انطباق پذیری و هویت مندی مکانی طرح گردید. نکاتی که به عنوان جمع بندی یافته‌های تحقیق و نتیجه‌گیری ارائه می‌شود، بدین قرار است:

- **مؤلفه مخاطب مداری**: ضریب ارزش گذاری دیوارنگاره‌ها در دوره پهلوی اول و دوم، مستخرج از پرسش نامه‌ها بیانگر درصد قابل قبول تری در زیر مؤلفه‌های مخاطب مداری به نسبت با دوره کنونی است. در این میان زیر مؤلفه‌های حس تعلق و خاطره انگیزی و ارتقای فرهنگی با رتبه خوب و ضریب ۰ تا ۴ و زیر مؤلفه‌های حس تعامل، حس پویایی و حس نشاط با ضریب ۰ تا ۲/۵ دارای رتبه متوسط، در تطابق نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌های دوره پهلوی اول و دوم ارزیابی شده‌اند. این رتبه بندی در زیر مؤلفه‌های مذکور در دوره کنونی، به غیر از زیر مؤلفه حس آرامش با ضریب ۴، دارای ۲ تا ۳، یعنی بین متوسط تا ضعیف ارزش گذاری می‌شود. درنتیجه، می‌توان به دو نکته در این خصوص توجه نمود: اول در فاصله رتبه‌های اخذشده یعنی رتبه ۴ تا ۶ است که بیانگر فاصله کیفی درون مایه دیوارنگاره‌ها تا نقطه ایده آل یا عالی است. دوم اینکه، اخذ رتبه‌های ضعیف و متوسط در زیر مؤلفه‌های حس تعامل، نشاط و پویایی، در دیوارنگاره‌های کنونی در صورت تداوم، موجب سکون و بی‌رونقی و افزایش حس افسردگی خصوصاً در نسل جوان تر خواهد شد.

- **مؤلفه زیبایی و منظر**: اخذ ضریب های تقریباً مساوی ۰ تا ۴، با رتبه خوب تا متوسط در زیر مؤلفه‌های زیبایی و منظر در دو دوره مذکور، نشان دهنده تناسب نسبی شکلی و محتوایی نقوش و درون مایه دیوارنگاره‌ها در ابعاد کالبدی و غیر کالبدی طبق نمودار تصویر ۵ است که به دلیل بهره مندی قالب این آثار از پیشینه سبکی و شیوه

های سنتی، از رتبه قابل قبولی برخوردار گشته اند. لیکن عدم احراز رتبه های در خور توجه، در دوره کنونی، متناسب با شأن و جایگاه این هنر در شهری با سابقه درخشان در این زمینه، بیانگر لزوم توجه به جنبه های نوآورانه و هماهنگ با سلائق و نگرش های امروزی است؛ که در حال حاضر پاسخگوی انتظارات شهروندان، خصوصاً گروه سنی جوانان و حتی تعداد بیشتری در گروه سنی میانسالان نیست.

- **مؤلفه انطباق پذیری و هویتمندی مکانی**؛ در این مؤلفه نیز نسبت های تقریباً مساوی بین دو دوره وجود دارد که بیانگر تطابق نقوش و درون مایه دیوارنگاره ها با موقعیت مکانی و شرایط قرار گیری در فضای شهری است. با توجه به ضریب های یکسان در زیرمؤلفه های هماهنگی با محیط و تطابق مکانی و فضایی با رتبه خوب و ضریب  $\cdot \text{تا } 4$ ، نتیجه می گیریم که توجه به ویژگی های منحصر به شهری با بافتی تاریخی؛ توجه هرچه بیشتر به زیرمؤلفه های مرتبط با مکان و تشخص بخشی و هویت مندی مکانی در طراحی و اجرای دیوارنگاره های شهری است. شاخصه هایی که در صورت مطالعه متغیرهای وابسته به آنها در دیگر تحقیقات کمی و کیفی، تحلیل های جزئی تری را در راستای تبیین مبانی حاکم بر هنر دیوارنگاری در بافت های تاریخی می طلبد.

### پی نوشت

- در تحقیقاتی که نیاز به طبقه بندی جامعه برای نمونه گیری دارد، حداقل نمونه هر طبقه بین  $20\text{--}50$  نفر است. برای آگاهی بیشتر بنگیرید به: درآمدی بر روش تحقیق در علوم انسانی، محمدرضا حافظ نیا، سمت، ۱۳۸.
- واژه مکان از دو واژه Platea و واژه یونانی Platia برگرفته از معنای خیابان است؛ فرهنگ آکسفورد، در این زمینه معانی زیادی را در مقابل آن قرار می دهد: «در حالت اسمی، مکان به یک موقعیت یا نقطه خاص (Position or particular point) اطلاق می شود که دارای کیفیت ویژه ای است و می تواند در یک محل مشخصی مانند شهر، خیابان، بنا یا خانه وجود داشته باشد. به همین جهت، مهم ترین معنای واژه مکان، یعنی رخ دادن (Takeplace) ارتباط به هم پیوسته ای را در بودن و وجود داشتن نشان می دهد. بنابراین در معنای کاربردی، مکان جایی است که با حضور انسان معنا می یابد. در این صورت، مکان مفهومی فرهنگی را در توضیح رابطه اش با محیط نشان می دهد» (Oxford Dictionary, 2000).
- در لغت نامه دهخدا در بیان ریشه و اصل کلمه هویت، لفظ هو آورده شده است. «هویت اشاره به غایت است و آن درباره خدای تعالی، اشاره است به که ذات او به اعتبار اسماء و صفات. هویت گاه بر وجود خارجی اطلاق می شود و گاه بر ماهیت با تشخص اطلاق می شود که عبارت است از حقیقت جزئیه. در بیان هویت به واژه دیگری به نام "تشخص" نیز اشاره شده است که درواقع به آن به عنوان معادل فارسی هویت نگریسته می شود. تشخص: جدایی و ممتازشدن، انفراد، شخصیت و بزرگی و آنچه بدان چیز از غیر خود ممتاز شود چنانچه غیر دیگر در آن چیز مشارکت نداشته باشد تعریف شده است» (دهخدا، ۱۳۷۲: ۵۹۰۸).
- Daavid Canter
- John Punter
- Toomas Nitt

### منابع و مأخذ

- آتشین بار، محمد (۱۳۸۸). تداوم هویت در منظر شهری، باغ نظر، (۱۲)، ۵۶-۴۵.
- بحرینی، سیدحسین (۱۳۷۵). تحلیل فضاهای شهری. تهران: دانشگاه تهران.
- پاکزاد، جهانشاه (۱۳۸۵). راهنمای طراحی فضاهای شهری در ایران. تهران: پیام سیما.
- حافظ نیا، محمدرضا (۱۳۷۷). درآمدی بر روش تحقیق در علوم انسانی. تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت).
- حبیبی، سیدمحسن (۱۳۷۶). رشد شهر از درون. دیدگاهها و نظرها. تهران: شورای تخصصی شهر.
- حقیقت نائینی، غلامرضا (۱۳۸۷). جستاری در نقاشی و تأثیر آن در شهرسازی (تأملی در نقاشی های دیواری)، فصلنامه هنر نامه. (۳)، ۱۱۱-۱۰۴.
- دانشپور، سیدمحمدهادی (۱۳۸۳). درآمدی بر مفهوم و کارکرد هویت محیط انسان ساخت، باغ نظر. (۱)، ۷۰-۵۹.
- دهخدا، علی اکبر (۱۳۷۲). لغت نامه دهخدا. تهران: دانشگاه تهران.



- رمضانی، حمید و حقیقی خمامی، ملاحظت (۱۳۹۱). نقش منظر شهری در ارتقاء هویت فضاهای شهری، گروه پژوهشی معماری و منظر شهری. تهران: همايش ملي منظر شهری.
- سجودی، فرزان (۱۳۸۸). نشانه‌شناسی: نظریه و عمل. تهران: نشر علم.
- علوی نژاد، سیدمحسن (۱۳۹۰). تبیین مبانی دیوارنگاری شهری ایران معاصر. رساله دکتری پژوهش هنر، تهران: دانشگاه هنر شاهد.
- کفشهچیان مقدم، اصغر (۱۳۸۵). چگونه یک نقاشی دیواری را ساماندهی کنیم، هنرهای زیبا. (۲۵)، ۴۲-۴۹.
- گروتر، یورگ کورت (۱۳۸۳). زیبایی‌شناسی در معماری. ترجمه جهانشاه پاکزاد و عبدالرضا همایون، تهران: دانشگاه شهید بهشتی.
- نصراللهی، غلامرضا و صرامی، محمدعلی (۱۳۸۵). از نقش و نگار در دیوار شکسته (گذری بر معماری خیابانی اصفهان). اصفهان: سازمان رفاهی تفریحی شهرداری اصفهان.
- نقی‌زاده، محمد (۱۳۸۰). معماری و شهرسازی اسلامی، مبانی نظری. تهران: راهیان.

۶۵

- Carmona,M. (2003). Public Place, Urban Spaces. The Architectural Press, Elsevier, Oxford.
- Canter,D. (1977). The Psychology of Place, The Architectural Press, London.
- Garcia Mira, R. (2005). **Housing, Space and Quality of Life**. London: British Library Cataloguing in Publication Data.
- Maughtin, C., Tanner, O. & Tiessdel, S. (1995). **Urban Design (ornament and decoration)**. London: Butter Worth.
- Proshansky, H. M. (1978). *The City and Self-Identity*. Environment and Behavior, Vol. 10, No. 2: 155.
- Piegay-Gros, N. (1996). **Introduction Intertextuality**. Paris: Dunod.
- Punter, J & Carmona, M. (1997). **The design Dimension of Planning : Theory, Content and Best Practice for Design Policies**. London: E&FN Spon.
- Simpson, J. & Weiner, E. (2000). **The Oxford English Dictionary (OED)**. London: Oxford University Press.



Received: 2015/01/31

Accepted: 2015/09/19

## **The adaptability of motifs and themes with contemporary standards of quality of mural painting in public spaces of Isfahan from the perspective of its citizens**

**Mohammadreza Emadi\* Mohammad Taghi Ashoori \*\*Asghar Kafshchian Moghadam\*\*\***

4

### **Abstract**

The murals painting designs have always had a interwoven relationship with place and the citizen. In the current period, the murals paintings in public spaces of Isfahan in most cases triggers on the citizens' sense of place as the main audience for this kind of work which is not in conflict with the principles governing the structure of their historical background. For the same reason, in this research with the objective of studying the painting form and content, in the mural painting art, the versatility offered by the identity component of the public spaces of Isfahan in the current period is given to the citizens. Therefore, the main question is how to adopt the identity component place with mural painting designs using mural paintings; and the other question focuses on the respondent's perception of values. For this purpose, by utilizing the intertextual approach, the relationship between the polygonal wall painting depicting the location and the citizen's perception of the environment is addressed by analyzing the range of prior texts and intertextuality.

The findings indicates that a major part of the citizen's perception is related to their surrounding and constituent elements, like the mural painting designs which are taken from the ideas that directly linked with concrete and tangible realities in the physical environment, nature of activities, individual, and social relationship. For the same reason, lack of adaptability of most mural painting works in designing and implementation of designs suiting to a location in the current public spaces of Isfahan is rooted in conflicts causing form and content disruptions in the place identity component, like prior texts and intertextuality in time synchronization.

**Keywords:** Isfahan, Mural painting motifs , Audience-oriented, Beauty & image, Adaptability & identity place, Current period

---

\* Ph.D. student, Art Research.

\*\*Associate Professor, Tehran Art University.

\*\*\* Assistant Professor, Tehran University.